

HandiHoldall™



The easy to store foldable roof box

GB. Fitting & Safety Instructions

For use with a HandiRack®

F. Instructions de montage et de sécurité

A utiliser avec un HandiRack®

D. Montageanleitung & Sicherheitshinweise

Für die Verwendung eines HandiRack®

E. Instrucciones de ajuste y seguridad

Para usarse con un HandiRack®

I. Istruzioni per Collocazione e Sigurtà

Per l'uso con un HandiRack®

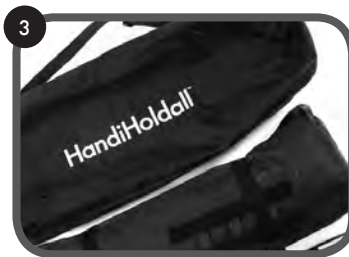
NL. Montage & Veiligheidsinstructies

Voor gebruik met een HandiRack®

HandiWorld.com

HandiWorld Ltd • London • United Kingdom • info@handiworld.co.uk
HandiRack® & HandiHoldall™ are registered trademarks of HandiWorld Ltd





HandiHoldall™
The easy to store foldable roof box

VOLUME
320 LITRES

MAX
50kg

WATER
PROOF

GB. Please note that the specification of the HandiHoldall™ within this box may differ from that shown in the images on the fitting and safety instructions pages. These images are for illustrative purposes only.

Please use the 2 x 3 metre HandiStraps™ that come with the HandiRack® to secure the HandiHoldall™ to the HandiRack®.

The pack of 8 straps that come with the HandiHoldall™ are for use with metal roof bars only.

E. Tome nota de que la especificación del HandiHoldall™ dentro de esta caja puede ser distinto de la que se muestra en las imágenes de las páginas de las instrucciones de ajuste y seguridad. Estas imágenes son únicamente para fines ilustrativos.

Use la correa HandiStraps™ de 2 x 3 metros que viene con el HandiRack® para asegurar el HandiHoldall™ al HandiRack®.

El paquete de 8 correas que viene con el HandiHoldall™ es para el uso con las barras metálicas del techo únicamente.

I. Le specificazioni del HandiHoldall™ in questa cassa possono variare da quelle descritte nelle immagini nella pagine di istruzione sull'attaccamento e sigurtà. Queste immagini sono solo per scopi illustrativi.

Per attaccare fermamente il HandiHoldall™ al HandiRack® usi il 2 x 3 metri HandiStraps™ che vengono col HandiRack®.

Il pacco di 8 strappi che vengono col HandiHoldall™ si usano soltanto con sbarre di metallo per i tetti.

D. Bitte beachten Sie, dass sich das vorliegende HandiHoldall™ von dem in den Abbildungen zur Montage und den Sicherheitshinweisen dargestellten HandiHoldall™ unterscheiden

kann. Diese Abbildungen dienen lediglich der Veranschaulichung.

Bitte benutzen Sie die 2x3 Meter HandiStraps™, die gemeinsam mit dem HandiRack® geliefert werden, um das HandiHoldall™ an dem HandiRack® zu befestigen.

Die 8 Riemen, die gemeinsam mit dem HandiHoldall™ in einer Packung geliefert werden, sind ausschließlich für die Befestigung an Metallträgern am Dach eines Fahrzeugs vorgesehen.

F. Veuillez noter que le modèle du HandiHoldall™ dans cette boîte peut être différent de celui montré dans les images des instructions de montage et de sécurité. Ces images sont présentées uniquement à titre indicatif.

Veuillez utiliser les HandiStraps™ de 2 x 3 mètres qui sont fournis avec le HandiRack® pour fixer le HandiHoldall™ au HandiRack®.

Les 8 sangles fournies avec le HandiHoldall™ sont à utiliser uniquement avec des barres de toit métalliques.

NL. Houd er rekening mee dat de specificatie van de HandiHoldall™ in deze doos kan verschillen van de afbeeldingen in deze montage- en veiligheidsinstructies. Deze afbeeldingen zijn alleen voor illustratieve doeleinden.

Gebruik de twee 3-meter lange HandiStraps™ die bij de HandiRack® meegeleverd worden om de HandiHoldall™ aan de HandiRack® te bevestigen.

De verpakking van 8 banden die met de HandiHoldall™ meegeleverd worden, zijn enkel bestemd voor gebruik bij metalen dakstaven.

Before you begin please read the following safety & user guidelines

Please ensure that your load is carried securely at all times and in a way that will not endanger other persons or road users.

When a load is carried on the roof of a vehicle, it will change that vehicle's handling characteristics, notably its susceptibility to side winds and its behaviour on bends and under braking. It is recommended that you drive with more care, reduce your speed and allow for longer braking distances. Any heavier items stored in the HandiHoldall™ may be at risk of moving around during transit and therefore care should be taken to ensure that these items are secured within the HandiHoldall™.

Please do not store the following items in the HandiHoldall™:

- Hazardous materials or chemicals
- Food stuffs
- Sharp items
- Building materials

Liability

The following instructions must be followed carefully. HandiWorld Ltd cannot accept liability for injuries or damage caused by improper use of the product or for any application of the product not outlined within these instructions.

- The HandiHoldall™ is designed for use with the HandiRack® or with metal roof bars using the roof bar fitting kit.

- In the instance that the HandiHoldall™ is being used for smaller volume loads, we recommend that all items are placed to one side of the bag and that the storm flap on the opposing side is folded and positioned to the underside of the HandiHoldall™. Please be careful not to cover the loops on the bottom of the bag.
- Intended for occasional use. Do not leave permanently attached to the car.
- Please do not exceed the maximum speed limits for the road and for your vehicle.
- Your HandiHoldall™ should not be overloaded and the contents not exceed the recommended weight limit of 50kg. If the vehicle manufacturer recommends a lower maximum load for the vehicle's roof, please use this guideline.
- Please distribute your load evenly over the base of the HandiHoldall™ and ensure that items are not free to move about whilst in transit.
- Check the tension of all fastening straps at regular intervals during travel.
- Avoid removing the HandiHoldall™ from the roof of the car when it is fully loaded.
- Always remember to load your HandiHoldall™ from the offside of the road.
- Do not drive with the HandiHoldall™ unloaded.
- Your HandiHoldall™ should always be stored in a dry place and where necessary, cleaned with a damp sponge using just warm water.

Step 1 (image 1 & 2)

Firstly and following the fitting guidelines, attach the HandiRack® to the roof of the vehicle ensuring that there is a gap of 25 - 50cm between the two sets of bars. The HandiRack® logo should be pointing towards the front of the vehicle.

Step 2 (image 3)

Remove the HandiHoldall™ and its component parts from the travel bag and familiarise yourself with the contents.

Step 3

Unclip the 2 x fastening belts, unroll the HandiHoldall™ and unzip the top cover.

Step 4 (image 4)

Secure the 4 x support poles into the bottom of the bag using the loops and Velcro fasteners.

Step 5 (image 5)

Lift the HandiHoldall™ (unloaded) onto the HandiRack®. Determine which line of loops on the bottom of the bag, match the position of the 'D' ring anchor points on the front and rear sets of HandiRacks®. Please note that we recommend that the front and back sections of the HandiHoldall™ sit well over both bars of each HandiRack®.

Step 6 (image 6)

Start at the side on which the HandiRack® logo is printed on the HandiRack®.

Step 7 (image 6)

Using one of the 2x3 metre HandiStraps™ that come with the HandiRack®, feed the HandiStrap™ through the end 'D' ring, pass the HandiStrap™ through the first two loops on the bottom of the bag and then through the 2nd 'D' ring. Repeat this procedure along the bottom of the HandiHoldall™.

Step 8 (image 7)

Feed the HandiStrap™ through the last 'D' ring on the opposing end of the HandiRack®.

Step 9 (image 8)

Load the HandiHoldall™ following the recommended guidelines and zip shut the top ensuring that the zip pulls are positioned at the back of the bag and that the storm flap is secured to the Velcro on the lower section of the HandiHoldall™. Please make sure that the storm flap is in a vertical position to ensure that the HandiHoldall™ remains fully watertight during transit.

Step 10 (image 9)

Pass the HandiStrap™ through the side loop and the loops on the top of the bag. Repeat this process for the rear section.

Pass the HandiStrap™ through the side loop on the other side and fasten securely through the buckle. Fasten tightly and ensure that the HandiStrap™ is not snagged or twisted and tie-off any excess strap. Repeat this process for the rear section.

Step 11 (image 10 & 11)

Recheck the fastening of the HandiStraps™.

Step 12

If the HandiHoldall™ is not fully loaded, please use the compression straps located on the front and back of the bag to ensure that the contents do not move whilst in transit.

F

Français

Avant de commencer veuillez lire les consignes de sécurité et d'utilisation

Veuillez toujours vous assurer que votre cargaison est transportée en toute sécurité et de manière à ce qu'elle ne mette pas en danger les autres personnes et usagers de la route.

Lorsqu'une charge est transportée sur le toit d'un véhicule, cela modifiera la maniabilité de votre véhicule, en particulier sa sensibilité aux vents latéraux et son comportement dans les virages et lors du freinage. Nous vous recommandons de faire plus attention lorsque vous conduisez, de rouler plus lentement et d'augmenter les distances de freinage. Tout objet lourd placé dans le HandiHoldall™ risque de bouger durant le transport, il faut donc que vous fassiez attention et que vous vous assuriez que de tels objets sont fixés au HandiHoldall™.

Veuillez ne pas placer les objets suivants dans le HandiHoldall™ :

- Matériaux dangereux ou produits chimiques
- Denrées alimentaires
- Objets tranchants
- Matériaux de construction

Responsabilité

Les instructions suivantes doivent être suivies attentivement. HandiWorld Ltd décline toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages causés par la mauvaise utilisation du produit ou pour toute utilisation du produit qui n'est pas stipulée dans ces instructions.

- Le HandiHoldall™ est conçu pour être utilisé avec le HandiRack® ou avec des barres de toit métalliques en utilisant le kit de montage pour barres métalliques.

- Dans le cas où le HandiHoldall™ est utilisé pour des charges de petit volume, nous recommandons que tous les objets soient placés d'un côté du sac et que le rabat-tempête du côté opposé soit plié et placé en dessous du HandiHoldall™. Veuillez faire attention à ne pas couvrir les boucles au fond du sac.
- Destiné à une utilisation occasionnelle. Ne pas laisser attaché de façon permanente à la voiture.
- Veuillez ne pas dépasser les limites de vitesse autorisée pour la route et pour votre véhicule.
- Votre HandiHoldall™ ne doit pas être surchargé et son contenu ne doit pas dépasser la limite de poids recommandée de 50kg. Si le fabricant du véhicule recommande une charge maximum plus faible pour le toit du véhicule, veuillez suivre cette consigne.
- Veuillez répartir votre cargaison de manière homogène sur la base du HandiHoldall™ et vous assurer que les objets ne pourront pas bouger dans le transport.
- Vérifiez la tension de toutes les sangles de fixation à intervalles réguliers pendant le voyage.
- Évitez de retirer le HandiHoldall™ du toit de la voiture lorsqu'il est complètement chargé.
- Pensez toujours à charger votre HandiHoldall™ du côté de la route où il n'y a pas de circulation.
- Ne conduisez pas avec le HandiHoldall™ déchargé.
- Votre HandiHoldall™ doit toujours être entreposé dans un endroit sec et si nécessaire, il doit être nettoyé avec une éponge humide en utilisant uniquement de l'eau chaude.

Étape 1 (image 1 et 2)

Premièrement, en suivant les consignes de montage, attachez le HandiRack® au toit du véhicule en vous assurant qu'il y a un espace de 25 - 50cm entre les deux barres. Le logo HandiRack® doit être orienté vers l'avant du véhicule.

Étape 2 (image 3)

Retirez le HandiHoldall™ et ses pièces du sac de voyage et familiarisez-vous avec le contenu.

Étape 3

Détachez les 2 sangles, déroulez le HandiHoldall™ et ouvrez le capot supérieur.

Étape 4 (image 4)

Fixez les 4 barres d'appui au fond du sac en utilisant les boucles et fermetures Velcro.

Étape 5 (image 5)

Levez le HandiHoldall™ (déchargé) sur le HandiRack®. Déterminez quelle rangée de boucles au fond du sac correspond aux points d'ancrage de l'anneau en D sur les jeux avant et arrière des HandiRacks®. Veuillez noter que nous recommandons que les sections avant et arrière du HandiHoldall™ soient posées bien au-dessus de chaque HandiRack®.

Étape 6 (image 6)

Commencez par le côté du HandiRack® sur lequel le logo HandiRack® est imprimé.

Étape 7 (image 6)

En utilisant un des HandiStraps™ de 2x3 mètres qui sont fournis avec le HandiRack®, faites passer le HandiStrap™ à travers l'anneau en D, passez le HandiStrap™ à travers les deux premières boucles

au fond du sac puis à travers le deuxième anneau en D. Répétez cette manœuvre sur le fond du HandiHoldall™.

Étape 8 (image 7)

Faites passer le HandiStrap™ à travers le dernier anneau en D de l'extrémité opposée du HandiRack®.

Étape 9 (image 8)

Chargez le HandiHoldall™ en suivant les consignes et fermez le dessus en vous assurant que les fermetures éclair sont positionnées à l'arrière du sac et que le rabat est bien fixé au Velcro au niveau de la section inférieure du HandiHoldall™. Veuillez-vous assurer que le rabat-tempête est en position verticale afin de garantir la parfaite étanchéité du HandiHoldall™ durant le transport.

Étape 10 (image 9)

Passez le HandiStrap™ à travers la boucle latérale et les boucles supérieures du sac. Répétez ce processus pour la section arrière.

Passez le HandiStrap™ à travers la boucle sur l'autre côté et serrez bien à l'aide de la boucle. Serrez fort et assurez-vous que le HandiStrap™ n'est pas accroché ou tordu et attachez toute sangle supplémentaire. Répétez ce processus pour la section arrière.

Étape 11 (image 10 et 11)

Revérifiez que les HandiStraps™ sont bien attachés.

Étape 12

Si le HandiHoldall™ n'est pas complètement chargé, veuillez utiliser les sangles de compression situées à l'avant et à l'arrière du sac afin d'assurer que le contenu ne bouge pas pendant le transport.

D

Deutsch

Bevor Sie mit der Montage beginnen, lesen Sie sich bitte zuerst die folgenden Sicherheits und Benutzungshinweise sorgfältig durch

Bitte stellen Sie sicher, dass Ihre Ladung zu jedem Zeitpunkt richtig gesichert ist, um eine Gefährdung anderer Personen oder Verkehrsteilnehmer zu vermeiden.

Der Transport einer Last auf dem Dach eines Fahrzeugs verändert dessen Fahrverhalten, insbesondere in Bezug auf die Anfälligkeit gegen Seitenwind, sowie das Kurven- und Bremsverhalten. Es wird empfohlen, zurückhaltender zu fahren, die Geschwindigkeit zu reduzieren und dadurch längere Bremswege zu ermöglichen. Schwere Gegenstände im HandiHoldall™ könnten sich während der Fahrt bewegen, daher sollte in besonderem Maße darauf Acht gegeben werden, dass diese Gegenstände innerhalb des HandiHoldall™ auch ordnungsgemäß gesichert sind.

Folgende Gegenstände dürfen nicht im HandiHoldall™ transportiert werden:

- Gefährliche Stoffe oder Chemikalien
- Nahrungsmittel
- Scharfe Gegenstände
- Baustoffe

Haftung

Die folgenden Anweisungen müssen unbedingt befolgt werden. HandiWorld Ltd übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Produkts oder anderweitige Verwendung des Produkts entstehen, die nicht innerhalb dieser Anweisungen beschrieben ist.

- Das HandiHoldall™ ist für die Montage auf dem HandiRack® oder Metall- Dachträgern unter Verwendung eines Dachträger- Montagekits vorgesehen.
- Für den Fall, dass die HandiHoldall™ lediglich

für kleinere Ladevolumen genutzt wird, empfehlen wir, alle Gegenstände auf einer Seite der Tasche zu platzieren und den Windschutz auf der gegenüberliegenden Seite gefaltet an der Unterseite der HandiHoldall™ anzubringen. Bitte achten Sie darauf, dass die Schlaufen an der Unterseite der Tasche nicht bedeckt sind.

- Es ist für den gelegentlichen Gebrauch. Lassen Sie die Tasche nicht permanent am Auto montiert.
- Bitte überschreiten Sie nicht die zulässige Höchstgeschwindigkeit der Straße und Ihres Fahrzeugs.
- Sie sollten das HandiHoldall™ nicht überladen und die Inhalte sollten das empfohlene Gesamtgewicht von 50kg nicht überschreiten. Falls der Fahrzeughersteller eine niedrigere Maximallast des Wagendachs empfiehlt, sollten Sie dieser Empfehlung Folge leisten.
- Bitte verteilen Sie das Gewicht gleichmäßig innerhalb des HandiHoldall™ und vergewissern Sie sich, dass Gegenstände ordnungsgemäß befestigt sind und sich während der Fahrt nicht bewegen können.
- Überprüfen Sie regelmäßig während der Reise die Spannung aller Spanngurte.
- Entfernen Sie das HandiHoldall™ nicht vom Dach des Fahrzeugs solange es noch voll beladen ist.
- Denken Sie immer daran, das HandiHoldall™ abseits der Straße zu bepacken.
- Fahren Sie nicht mit einem leeren HandiHoldall™.
- Sie sollten Ihr HandiHoldall™ immer an einem trockenen Ort aufbewahren und gegebenenfalls ab und zu nur mit einem Schwamm und warmem Wasser säubern.

Schritt 1 (Abbildung 1 & 2)

Als erstes muss das HandiRack® gemäß der Montageanleitung am Dach des Fahrzeugs montiert werden, dabei muss auf einen Abstand zwischen den beiden Dachbügeln von 25 bis 50cm geachtet werden. Dabei sollte das HandiRack®- Logo in Richtung Vorderseite des Fahrzeugs zeigen.

Schritt 2 (Abbildung 3)

Nehmen Sie das HandiHoldall™ und dessen Bestandteile aus der Tragetasche und machen Sie sich mit deren Inhalten vertraut.

Schritt 3

Lösen Sie die beiden Spanngurte, breiten Sie das HandiHoldall™ aus und öffnen Sie die obere Abdeckung.

Schritt 4 (Abbildung 4)

Befestigen Sie die 4 Haltestangen am Boden der Tasche mit Hilfe der Schlaufen und der Velcro-Halterungen.

Schritt 5 (Abbildung 5)

Heben Sie das HandiHoldall™ (ohne Inhalt) auf das HandiRack®. Befestigen Sie die Linie der Schlaufen am Boden der Tasche, richten Sie die D Ring-Ankerpunkte an der Vorderseite aus und richten Sie das HandiRack®- Set auf. Wir empfehlen Ihnen unbedingt darauf zu achten, dass der vordere und hintere Teil des HandiHoldall™ gut über beiden Trägern jedes HandiRack® sitzt.

Schritt 6 (Abbildung 6)

Beginnen Sie auf der Seite des HandiRack®, an der das HandiRack® Logo zu sehen ist.

Schritt 7 (Abbildung 6)

Nehmen Sie einen der 2 x 3 Meter HandiStraps™, die gemeinsam mit dem HandiRack® geliefert werden und führen Sie ihn durch den einen „D“-Ring, dann durch die ersten beiden Schlaufen an der Unterseite der Tasche und schließlich durch den zweiten D-Ring. Wiederholen Sie diesen Schritt entlang der Unterseite des HandiHoldall™.

Schritt 8 (Abbildung 7)

Führen Sie den HandiStrap™ durch den letzten D - Ring am gegenüberliegenden Ende des HandiRack®.

Schritt 9 (Abbildung 8)

Befüllen Sie das HandiHoldall™ unter Befolgung der empfohlenen Benutzungshinweise und schließen Sie den Reißverschluss an der Oberseite und vergewissern Sie sich dabei, dass sich die Schieber an der hinteren Seite der Tasche befinden und die Windschutzleiste durch die Velcro- Halterung im unteren Bereich des HandiHoldall™ gesichert ist. Bitte stellen Sie sicher, dass der Windschutz sich stets in vertikaler Position befindet, damit gewährleistet werden kann, dass die HandiHoldall™ während der Fahrt vollständig wasserdicht bleibt.

Schritt 10 (Abbildung 9)

Führen Sie den HandiStrap™ durch die seitliche Schlaufe und die Schlaufen an der Oberseite der Tasche. Wiederholen Sie diesen Schritt für den hinteren Bereich.

Führen Sie den HandiStrap™ durch die seitliche Schlaufe auf der anderen Seite und machen Sie ihn durch die Schnalle fest. Schnallen Sie ihn richtig fest und stellen Sie sicher, dass sich der HandiStrap™ weder verhakt hat oder verdreht ist und verzurren Sie die überschüssigen Teile des Gurts. Wiederholen Sie diesen Schritt für den hinteren Bereich.

Schritt 11 (Abbildung 10 & 11)

Überprüfen Sie erneut, ob die HandiStraps™ ordnungsgemäß gespannt sind.

Schritt 12

Falls das HandiHoldall™ nicht vollständig befüllt ist, ziehen Sie bitte die an der Vorder- und Rückseite der Tasche befindlichen Kompressionsriemen fest, um sicherzustellen, dass sich die Inhalte während der Fahrt nicht bewegen.

Antes de comenzar lea las siguientes pautas de seguridad y del usuario

Asegúrese de que su carga se lleve a cabo con seguridad en todo momento y de manera que no ponga en peligro a otras personas u otros usuarios en el camino.

Cuando se coloca una carga sobre el techo de un vehículo, cambiarán notablemente las características de manejo del vehículo, su susceptibilidad a los vientos laterales y su comportamiento sobre las curvas y bajo el frenado. Se recomienda que maneje con mayor precaución, reduzca su velocidad y permita una distancia de frenado más amplia. Cualquier artículo más pesado que se almacene en el HandiHoldall™ puede implicar el riesgo de moverse durante el tránsito y es por ello que se debe tener cuidado de asegurar que estos artículos estén asegurados dentro del HandiHoldall™.

No almacene los siguientes artículos en el HandiHoldall™:

- Materiales peligrosos o químicos
- Productos alimenticios
- Artículos afilados o agudos
- Materiales de construcción

Responsabilidad

Se deben seguir cuidadosamente las siguientes instrucciones. HandiWorld Ltd no acepta ninguna responsabilidad por heridas o daño que provoque el uso inapropiado del producto, o por cualquier aplicación del producto que no esté definido dentro de estas instrucciones.

- El HandiHoldall™ está diseñado para su uso con el HandiRack® o con barras metálicas para el techo,

usando el equipo de ajuste para barras de techo.

- En el caso de que el HandiHoldall™ se utilice para cargas de menor volumen, recomendamos que todos los artículos se coloquen sobre un lado de la bolsa y que la pestaña de tormenta en el lado opuesto se doble y se coloque hacia la parte inferior del HandiHoldall™. Tenga cuidado de no cubrir los lazos al fondo de la bolsa.
- Diseñado para uso ocasional. No lo deje anexado permanentemente al auto.
- No exceda los límites máximos de velocidad para el camino y para su vehículo.
- Su HandiHoldall™ no debe de sobrecargarse y los contenidos no deben rebasar el peso límite recomendado de 50kg. Si el fabricante del vehículo recomienda una carga máxima más baja para el techo del vehículo, use esta recomendación como una pauta.
- Distribuya su carga de manera uniforme sobre la base del HandiHoldall™ y asegúrese que estos artículos no se puedan mover libremente mientras que están en tránsito.
- Compruebe la tensión de todas las correas de amarre a intervalos regulares durante el viaje.
- Evite retirar el HandiHoldall™ del techo del auto cuando esté totalmente cargado.
- Recuerde siempre cargar su HandiHoldall™ desde el lado del conductor.
- No conduzca con el HandiHoldall™ descargado.
- Deberá de almacenar siempre su HandiHoldall™ en un lugar seco y cuando sea necesario, límpielo con una esponja húmeda, usando solamente agua caliente.

Paso 1 (imágenes 1 y 2)

Primeramente y siguiendo las pautas de ajuste, adjunte el HandiRack® al techo del vehículo asegurándose de que haya un espacio de 25 a 50cm entre los dos pares de barras. El logotipo de HandiRack® debe estar apuntando hacia el frente del vehículo.

Paso 2 (imagen 3)

Retire el HandiHoldall™ y sus componentes de la bolsa de viaje, y familiarícese con sus contenidos.

Paso 3

Desabroche las 2 correas de sujeción, desenrolle el HandiHoldall™ y abra la cremallera de la cubierta superior.

Paso 4 (imagen 4)

Asegure los 4 postes de soporte dentro de la parte inferior de la bolsa, usando las presillas y los sujetadores de Velcro.

Paso 5 (imagen 5)

Levante el HandiHoldall™ (descargado) encima del HandiRack®. Determine qué línea de las presillas en el fondo de la bolsa, concuerdan con la posición de los puntos de anclaje del aro 'D' ring sobre los conjuntos delantero y trasero de HandiRacks®. Tome nota de que recomendamos que las secciones delantera y trasera del HandiHoldall™ asienten bien sobre ambas barras de cada HandiRack®.

Paso 6 (imagen 6)

Comience del lado sobre el cual está impreso el logotipo de HandiRack® sobre el HandiRack®.

Paso 7 (imagen 6)

Con una de las correas HandiStraps™ de 2x3 metros que vienen con el HandiRack®, alimente la HandiStrap™ a través del aro 'D' extremo, pase la HandiStrap™ a través de las dos primeras presillas

en el fondo de la bolsa y luego a través del 2do aro 'D'. Repita este procedimiento junto con el fondo de la HandiHoldall™.

Paso 8 (imagen 7)

Alimente la HandiStrap™ a través del último aro 'D' del extremo opuesto del HandiRack®.

Paso 9 (imagen 8)

Cargue el HandiHoldall™ siguiendo las pautas que se recomiendan a continuación y cierre la parte superior asegurándose de que los jaladores del cierre estén colocados en la parte de atrás de la bolsa y que la solapa de protección esté asegurada al Velcro en la sección baja del HandiHoldall™. Asegúrese que la pestaña de tormenta esté en una posición vertical para asegurar que el HandiHoldall™ permanezca totalmente hermético durante el tránsito.

Paso 10 (imagen 9)

Pase la HandiStrap™ a través de la presilla lateral y de las presillas en la parte superior de la bolsa. Repita este proceso para la sección trasera.

Pase la HandiStrap™ a través de la presilla lateral sobre el otro lado y abroche firmemente a través de la hebilla. Abroche con fuerza y asegúrese de que la HandiStrap™ no esté anudada o torcida y recoja cualquier sobrante de correa. Repita este proceso para la sección trasera.

Paso 11 (imágenes 10 y 11)

Examine nuevamente el aseguramiento del HandiStraps™.

Paso 12

Si el HandiHoldall™ no está cargado por completo, use las correas de compresión que se ubican al frente y en la parte de atrás de la bolsa, para garantizar que el contenido no se mueva mientras que está en tránsito.

Prima di incominciare devi leggere le linee guida di sigurtà e usi linee guida serie per sicurezza e uso

Assicuri che il carico è portato in modo sicuro durante tutto il viaggio e in modo che non può causare danni ad altre persone o utenti della strada.

Devi assicurare che le caratteristiche del maneggio dei veicolo sono in stato buono, e specialmente la suscettibilità in correnti di vento laterali e le reazioni nelle curve e quando si premono i freni. Si raccomanda che uno usa prudenza nel guidare, riducendo la velocità e calcolare bene l'uso ei freni su lunghe distanze. Oggetti più pesanti nel HandiHoldall™ possono essere a rischio durante il tragitto e perciò si deve che tali oggetti siano sicuri nel HandiHoldall™.

Non devi mai conservare oggetti di questo genere nel HandiHoldall™ :

- Materiale pericoloso o chimice
- Cibi
- Oggetti taglienti
- Materiali di costruzione

Responsabilità

Le istruzioni seguenti devono essere eseguiti con attenzione. HandiWorld Ltd non può accettare responsabilità per lesioni o danni causati dall'uso improprio del prodotto o per qualche applicazione del prodotto che non è descritta in queste istruzioni.

- Il HandiHoldall™ è disegnato per uso col HandiRack® o con sbarre di metallo per tetti usando attrezzature adatte per questo scopo.

- Nel caso che HandiHoldall™ sia utilizzato per carichi di minor volume, suggeriamo che tutti gli oggetti siano posti su un lato della sacca e che il lembo antivento sul lato opposto venga piegato e posizionato sulla parte inferiore di HandiHoldall™. Si prega di fare attenzione a non coprire gli anelli sul fondo della sacca.
- È inteso per uso occasionale. Non lasciarlo sempre attaccato alla macchina.
- Non devi eccedere i limiti massima di velocità sulle strade o i limiti del veicolo.
- Il tuo HandiHoldall™ non deve essere sovraccaricato e i contenuti non devono eccedere il limite di peso raccomandato, cioè 50kg. Se il produttore del veicolo raccomanda un carico massimo inferiore per il tetto del veicolo, devi usare questa linea guida.
- Distributisci il carico sulla base del HandiHoldall™ ed assicurati che gli oggetti non possono spostarsi durante il tragitto.
- Durante il viaggio controlla regolarmente la tensione di tutti gli strappi.
- Cerci di non rimuovere il HandiHoldall™ dal tetto quando l'auto è pieno.
- Ricordi sempre di caricare il tuo HandiHoldall™ dalla parte che da sulla strada.
- Non guidi l'auto quando il HandiHoldall™ non è caricato.
- Il tuo HandiHoldall™ deve essere sempre depositato in un luogo secco e, se necessario, pulito con una spugna umida usando soltanto acqua tiepida.

Primo Passo (immagine 1 & 2)

Seguendo le linee guida, attacchi la HandiRack® al tetto del veicolo assicurando che ci sia uno spazio di 25 - 50cm tra ambedue le sbarre. Il logo HandiRack® deve puntare al fronte del veicolo.

Secondo Passo (immagine 3)

Rimuovi il HandiHoldall™ e i suoi componenti dal bagaglio e si familiarizzi col contenuto.

Terzo Passo

Rimuovi il fermaglio delle due cinture, spingi il HandiHoldall™ e apri la cerniera.

Quarto Passo (immagine 4)

Assicuri i 4 pali di supporto che sono al fondo del bagaglio usando gli occhielli e fermagli Velcro.

Quinto Passo (immagine 5)

Alzi il HandiHoldall™ e lo poni nel HandiRack®. Determini quale linea di occhielli alla base del bagaglio devi usare, ed allinea la posizione delle punte degli occhielli ancora 'D' con le serie anteriori e posteriori del HandiRacks®. Si deve notare che noi raccomandiamo che le sezioni anteriori e posteriori del HandiHoldall™ possono sistemarsi molto bene su ambedue le sbarre di ogni HandiRack®.

Sesto Passo (immagine 6)

Cominci dal lato dove c'è il logo HandiRack®.

Settimo Passo (immagine 6)

Usando una dei 2 x 3 metri HandiStraps™ che fanno parte del HandiRack®, infili il HandiStrap™ dalla parte posteriore del 'D' ring, inserisci la HandiStrap™ tramite i primi due occhielli in fondo del bagaglio e poi tramite il secondo

'D' ring. Ripeti questo processo nella base del HandiHoldall™.

Ottavo Passo (immagine 7)

Passi il HandiStrap™ tramite l'ultimo anello 'D' della lato opposto del HandiRack®.

Nono Passo (immagine 8)

Carici il HandiHoldall™ seguendo le linee guida e chiudi la parte superiore dello zip assicurando che gli strappi dello zip sono posizionati alla parte posteriore del bagaglio e che la falda contro gli effetti della pioggia ecc. è attaccata al Velcro nella parte bassa del HandiHoldall™. Per favore assicurarsi che il lembo antivento sia in posizione verticale per garantire che HandiHoldall™ rimanga completamente a tenuta d'acqua durante il trasporto.

Decimo Passo (immagine 9)

Passi il HandiStrap™ dall'occhiello laterale e gli occhielli sulla parte superiore del bagaglio, e poi ripeti questo processo per la sezione posteriore.

Passi il HandiStrap™ dall'occhiello dell'altra parte e allacci saldamente assicurando che il HandiStrap™ non è impigliato o intracciato; poi assicurati bene ogni strappo eccessivo. Ripeti questo processo per la sezione posteriore.

Undicesimo Passo (immagini 10 & 11)

Controlla bene gli allaccamenti dei HandiStraps™.

Dodicesimo Passo

Se il HandiHoldall™ non è pieno, usi gli strappi da compressione alle parti anteriori e posteriori del bagaglio per assicurare che il contenuto non si sposta durante il tragitto.

Gelieve vóór u begint, eerst de volgende veiligheids- & gebruikersrichtlijnen door te lezen

Zorg ervoor dat uw lading steeds goed beveiligd is zodat andere personen of weggebruikers niet in gevaar gebracht worden.

Wanneer er een lading is vastgemaakt op het dak van een voertuig, zal dit de eigenschappen van de besturing wijzigen, meer bepaald de onderhevigheid aan zijwind en het gedrag van het voertuig in bochten en bij het remmen. Het is aanbevolen dat u voorzichtiger rijdt, uw snelheid vermindert en rekening houdt met een langere remafstand. Zware voorwerpen opgeslagen in de HandiHoldall™ lopen het risico te bewegen tijdens het vervoer en daarom moet ervoor gezorgd worden dat deze voorwerpen stevig worden beveiligd binnen de HandiHoldall™.

Gelieve de volgende voorwerpen niet in de HandiHoldall™ te verpakken:

- Gevaarlijk materiaal of chemicaliën
- Voedingswaren
- Scherpe voorwerpen
- Bouwmateriaal

Aansprakelijkheid

De volgende instructies moeten zorgvuldig worden gevolgd. HandiWorld Ltd aanvaardt geen aansprakelijkheid voor letsel of schade veroorzaakt door onjuist gebruik van het product of voor eender welk gebruik van het product dat in deze instructies niet wordt beschreven.

- De HandiHoldall™ is ontworpen voor gebruik met de HandiRack® of met metalen dakstaven gemonteerd met de daartoe bestemde bevestigingskit.

- Wanneer de HandiHoldall™ wordt gebruikt voor kleinere ladingen, raden we aan, alle voorwerpen aan één kant van de zak te plaatsen en de windvanger aan de tegenovergestelde kant op te vouwen en te positioneren aan de onderzijde van de HandiHoldall™. Zorg ervoor dat de lussen aan de onderkant van de zak niet bedekt zijn.
- Bestemd voor occasioneel gebruik. De HandiHoldall™ niet permanent op het dak van de auto bevestigd laten.
- Gelieve de maximumsnelheid van de weg en van uw voertuig niet te overschrijden.
- Uw HandiHoldall™ mag niet overbelast worden en de inhoud mag de aanbevolen gewichtslimiet van 50kg. niet overschrijden. Indien de voertuigfabrikant een lagere maximale belasting aanbeveelt voor het dak van het voertuig, respecteer dan deze richtlijn.
- Gelieve uw lading gelijkmatig te verdelen over de basis van de HandiHoldall™ en ervoor te zorgen dat de voorwerpen zich niet vrij kunnen bewegen gedurende het vervoer.
- Controleer regelmatig de spanning van alle bevestigingsriemen gedurende de reis.
- Vermijd de HandiHoldall™ van het dak van de auto te verwijderen wanneer deze volledig geladen is.
- Denk er altijd aan om uw HandiHoldall™ te laden langs de buitenzijde van de straat.
- Niet rijden met een lege HandiHoldall™.
- Uw HandiHoldall™ moet altijd worden opgeslagen op een droge plaats, en indien nodig gereinigd met een vochtige spons met lauw water.

Stap 1 (Afbeeldingen 1 & 2)

Maak om te beginnen de HandiRack® op het dak van het voertuig vast volgens de montage-instructies, en verzeker er u van dat er een kloof is van 25-50 cm. tussen de twee sets staven. Het logo van HandiRack® moet gericht zijn naar de voorzijde van het voertuig.

Stap 2 (Afbeelding 3)

Verwijder de HandiHoldall™ en zijn onderdelen uit de reistas en maak uzelf vertrouwd met de inhoud.

Stap 3

Maak de 2 bevestigingsgordels los, rol de HandiHoldall™ uit en rits het bovendeksel open.

Stap 4 (Afbeelding 4)

Bevestig de 4 steunpalen aan de onderkant van de zak met behulp van de lussen en de klittenbandsluiting.

Stap 5 (Afbeelding 5)

Til de HandiHoldall™ (ongeladen) op de HandiRack®. Bepaal welke lussen aan de onderkant van de zak overeenkomen met de positie van de 'D'-ring ankerpunten aan de voorste en de achterste set van de HandiRack®. Wij bevelen aan, dat de voor- en achterzijde van de HandiHoldall™ stevig vastzitten op beide staven van elke HandiRack®.

Stap 6 (Afbeelding 6)

Start aan de kant waarop het HandiRack®-logo op de HandiRack® is gedrukt.

Stap 7 (Afbeelding 6)

Gebruik één van de twee 3-meter lange HandiStraps™ die met de HandiRack® meegeleverd worden, voer de HandiStrap™ door de laatste 'D'-ring, breng de HandiStrap™ door de eerste twee lussen aan de onderkant van de zak en vervolgens

door de tweede 'D'-ring. Herhaal deze procedure aan de onderzijde van de HandiHoldall™.

Stap 8 (Afbeelding 7)

Voer de HandiStrap™ door de laatste 'D'-ring aan de tegenovergestelde zijde van de HandiRack®.

Stap 9 (Afbeelding 8)

Laad de HandiHoldall™ volgens de aanbevolen richtlijnen en rits de top dicht. Verzeker er u van dat de openingen van de ritsluitingen aan de achterkant van de tas gepositioneerd zijn, en dat de windvanger beveiligd is aan de klittenband op de onderkant van de HandiHoldall™. Verzeker er u van, dat de windvanger zich in verticale positie bevindt zodat de HandiHoldall™ volledig waterdicht blijft gedurende het transport.

Stap 10 (Afbeelding 9)

Voer de HandiStrap™ door de lus aan de zijkant en de lussen op de bovenkant van de zak. Herhaal dit proces voor het achterste gedeelte.

Voer de HandiStrap™ door de lus aan de andere zijkant en bevestig met de gesp. Maak stevig vast en zorg ervoor dat de HandiStrap™ niet gekronkeld of verdraaid zit, en knoop de eventueel overtollige riem vast. Herhaal dit proces voor het achterste gedeelte.

Stap 11 (Afbeeldingen 10 & 11)

Controleer opnieuw de sluitingen van de HandiStraps™.

Stap 12

Als de HandiHoldall™ niet volledig geladen is, gebruik dan de klembanden aan de voor- en achterzijde van de zak om te verzekeren dat de inhoud zich niet beweegt tijdens het transport.